

**bkr** [بكر; cf. **حبح**] *II bakkar, ybakkar*  
früh sein, früh kommen - subj. 3 sg.  
m *Ḳaya batte ybakkar Ḳa šōgle?*  
warum will er früh zu seiner Arbeit  
kommen? - perf. 2 sg. m. **M** *Ḳaya*  
*čbakker?* warum bist du so früh ge-  
kommen? IV 2.33 - perf. 2 pl. m.  
*čbakkīrin* ihr seid früh gekommen

**bakkar** [حبح, n. SPITALER S. 38 Anm.  
3 < **بكير**] früh, frühzeitig **M** IV 2.33  
- *ḳayyam bakkar* es ist noch Zeit/  
früh III 19.4; *Ḳṣofra bakkar* früh am  
Morgen III 50.36; **B** I 15.40; **Ḳ** →  
bčr

**bks buḳʿs** [engl. *box*] Boxhieb **B** COR-  
RELL 1969 X,14 - zpl. **Ḳ** *exma buḳʿs*  
einige Boxhiebe II 17.43

**bkt bakēt** [türk. *paket* < frz. *paquet*]  
Packung, Päckchen (Zigaretten) **Ḳ**  
II 87.9

**bkwm** → **kwm**<sup>2</sup>

**bkwn** → **kwn**

**bḳḲ buḳḲa** [بقعة] Stelle, Ort, Fleck,  
Landstück, Haufen **Ḳ** II 23.52 - cstr.  
*buḳḲi ḡarpanū* ein Fleck voller Wer-  
mutkräuter II 39.61; *buḳḲa ʿaḡra*  
Erddöhle, Erdhügel eines Tieres II  
65.8

**baḳḲa ʿaḡra** BaḳḲa ʿaḡra (n. loc., zwischen  
Maḳlūla und Denḡat)

**bḳḲḳ** **Ḳ** *bakbūḳča* [syr.-arab. *bakbūka* cf.  
**حبح**] Kanne aus Messing -  
pl. *bakbukyōta*

**bḳḳdwns bakdūnes** [بقدونيس] BARTH. 55  
< μακεδονῆσι ALMKVIST S. 110] Pe-  
tersilie

**bḳḳḳl** **M** *baḳḳalōyṭa* [türk. *bağlantı*]  
Schultertuch; cf. → **bḳḳḳl**

**bḳḳḳ bakḳa** [حبح] Mücken, **بق** Wanzen]  
(coll.) Wanzen **M** PS 27.1

**bḳḳl bakla** [altaram. **בבל** POR/YAR 4  
(1999) S. XLI; cf. **بقلة** ALMKVIST S. 110]  
bot. Mangold - **Ḳ** *ḲalḲōyi bakla*  
Stengel/Rippen des Mangold NAK.  
1.43,14

**bḳḳlw baklōwa** u. *baklāwa* [بقلاوة, <  
türk. *baklava* PROCHÁZKA 2005, S. 194]  
ein süßes Gebäck B-NT e 4

**bḳr** [حبح mit Bedeutungsverschiebung  
von fragen > wissen; cf. Hebr. **בקר**]  
nur **M**, selten in **B** *II bakḳar, ybak-*  
*kar* wissen, kennen, kennenlernen,  
sich auskennen, können, zurecht-  
kommen - prät. 3 sg. m. **M** *lorkaḲ*  
*bakḳar ex ʿammawḡ* er wußte nicht  
mehr, wie er fahren sollte III 31.18  
- mit suff. 1 pl. *bakrannah* er kannte  
uns B-M 15 - prät. 3 sg. f. mit suff. 3  
sg. m. *bess ḡmačče bakkračče* sobald  
sie ihn sah, erkannte sie ihn  
IV 10.160 - prät. 2 sg. m. *la bakḳrič*  
*čtuḲenne* du konntest ihn nicht  
tragen IV 34.9 - mit suff. 3 sg. m.  
*bakḳrične* - prät. 1 sg. mit suff. 3 sg.  
m. *la bakḳričče xalpa willa wahša*  
*bib-lēlyā* ich konnte in der Nacht  
nicht erkennen, ob es ein Hund war  
oder ein wildes Tier III 96.3 - subj.  
3 sg. m. *mett ybakḳar ylakḳeṭ rfikō*  
*ḳayyisin* damit er weiß, wie man  
gute Freunde aussucht IV 24.1 - subj.  
3 pl. m. mit suff. 2 pl. m. *mō ybakḳ-*  
*runxun?* wieso kennen sie euch?